

# 由來游去

29  
2016.11

名人專訪

陳柏霖  
選你所愛  
愛你所選

主題旅遊

帶寵物出遊  
還能去哪兒、玩什麼？

來尋寶·買好物

花蓮 瑞穗舞鶴蜜香紅茶  
米做好食 超美味客家芋板



■ 2014年7月創刊 ■ 第29期

發行所：台灣中油股份有限公司  
地址：11010台北市信義區松仁路3號  
電話：02-8789-8989  
傳真：02-8789-9000  
服務專線：1912  
網址：www.cpc.com.tw  
出刊日期：2016年11月5日

編輯製作：日創社文化事業有限公司  
地址：11560台北市南港區重陽路459號12樓  
電話：02-77306656  
傳真：02-27887229

※本刊保留所有著作權利。

欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人台灣中油股份有限公司同意或書面授權。



本刊響應環保，使用環保大豆油墨印刷

● 陳柏霖獨家提供本雜誌一系列從未曝光過的全新照片。



## CONTENTS

### 油樂趣 · 愛台玩

- 02 跟著名人去旅行 **陳柏霖×突破界限**  
**追求夢想 只有自己能決定生活**
- 07 **主題旅遊** 寵物出遊趣 全台玩樂好去處  
14 **為心靈加滿油** 再遠，也要為您加油！

### 來尋寶 · 買好物

- 16 **特色產業** 花蓮時令特產 舞鶴蜜香紅茶  
恆春龍水特產 有機瑯嶠米
- 18 **必吃美食** 客家超美味芋粿 / 佛手瓜與龍鬚菜

### 遊故事 · 講古情

- 20 **尋幽訪古** 登象山步道 帶著寵物出遊趣

### 去加油 · 聊聊天

- 22 **不可不知的馬路守則** 輪胎定時檢查才安全  
24 **挖掘感動** 「油」你們真好 麟光加油站  
26 **數字占卜** 本月遇到貴人的機會如何？  
28 **真心分享** 我的幸福與你有關

### 油遊有 · 小確幸

- 30 **《油來遊去》感動召集令**  
31 **ICON連連看 得獎名單**

陳柏霖  
金鐘獎最佳男主角，華人心目中第一「暖男」，對自己熱愛的演藝與文創事業，從不設定自我界限。



選你所愛  
愛你所選



## 陳柏霖 × 挑戰自我不設限

# Actor with No Limits

從出道開始，陳柏霖從未給自己的演員身分設定框線。  
有新角色，他揣摩、練習並最終內化，進入到角色的內心世界。  
除了演員，同時他也是服裝設計師、影視製片人，更是個3C達人，  
永不停歇地在創作與創新之中尋找突破，最重要的是，他從不自我設限。

# 追求夢想 只有自己能決定生活

## 陳柏霖 × 突破界限

文 / 雷那

圖 / 陳柏霖「天下無敵」國際文化有限公司

由台灣出發，前後到香港、日本、韓國再回到台灣拍戲，陳柏霖從沒有一刻停下腳步，他始終思考著自己下一步還能再做什麼。他活潑、積極、喜歡思考而且熱愛挑戰，面對各種工作，從影視作品到設計文創，他只抱持著一個想法：「選你所愛，愛你所選」。

### 陳柏霖 Bo-Lin Chen

2002年 電影《藍色大門》飾演張士豪，被日本影評譽為「亞洲最有潛質男優」

2006年 日本電影《Sugar & Spice 風味絕佳》飾演マイク

2007年 成立《BCDC》品牌服飾，並親自參與設計

2010年 電影《觀音山》飾演丁波，入圍法國杜維爾亞洲電影節最佳男演員  
成立《天下無敵國際文化有限公司》

2011年 戲劇《我可能不會愛你》飾演李大仁，獲得金鐘獎戲劇節目男主角獎

2012年 電影《BBS鄉民的正義》飾演顏正宇

微電影《這一刻，愛吧》飾演韋小友，點擊率突破六千萬次

2013年 微電影《這一刻愛吧2013》飾演韋小友，三個月點擊率突破四億次

2015年 榮獲第10屆首爾國際電視劇——亞洲明星大賞

2016年 電影《再見，在也不見》飾演陳明德

韓國電影《致命戀愛》飾演Jason





「人生往往會出現許多意料之外的事情，比如，我小時候並沒有想過要當一個演員。」陳柏霖的臉上帶著微微的笑容，談起年輕時一腳踏進演藝圈的歷程，為新戲而做的造型反而更襯托了他閃亮的眼神，「一切都是很自然地就發生了。」



## 演藝生涯 始於某次大街閒逛

17歲那年的暑假，還在讀高三的陳柏霖在西門町街上閒逛，被電影《藍色大門》的劇組叫住，問他要不要演出電影。然而表演工作對當時的陳柏霖來說，完全摸不著頭緒，「就好像是參加了一場夏令營的感覺。」陳柏霖挪了挪身子，想起這段往事，表情也變得相當逗趣。「這個經歷說起來平凡無奇，就像認識了一些新的朋友，一起完成了一件事情，但這樣的際遇卻深深影響我往後的人生。」

陳柏霖說的沒錯，就是這一部「讓他感覺像是夏令營」的電影—《藍色大門》，劇中他飾演的張士豪成功詮釋了年輕的高中生對愛情的單純青澀，讓他成功邁進了電影圈。陳柏霖那帥氣中帶點青澀的外型，配上自然不造作的演技，一舉擄獲影評與觀眾的心，成為了台灣地區極受矚目的新生代演員，更在東京影展上被日本影評譽為「亞洲最有潛質男優」。





## 工作的挑戰 來自於自己

談到工作，陳柏霖的表情變得專注無比，他表示每次接到新的劇本都會有一種感覺，「雖然我已經演戲十多年，有時卻又好像完全不懂演戲似的。」每次的新挑戰總會帶給他一些迷惘，陳柏霖必須試著從其中尋找新的定位，「每個電影劇本，角色都具有不同的輪廓，鮮少有兩個一模一樣的劇本，」陳柏霖的眼睛微微眯了起來，試著將他對於角色塑造的想法表達得更明確，「對於演員來說，每一次接觸到新的角色，都是從零開始，必須重新去想像並塑造新的輪廓。」

在亞洲許多地方都工作過，認識了許多國外的朋友，為陳柏霖打開了另一個世界，更加拓展了他的視野與思維。「每一個民族的人都有自己的文化與特色，」陳柏霖細數他在海外工作的經驗，「比方說日本注重禮儀與細節，而韓國注重紀律與團隊。剛開始還不太習慣在別的國家工作，」陳柏霖笑了笑，讓人忍不住也跟著他一起微笑了起來，「但是相處久了，我從他們身上學習到許多優良的觀念和習慣，學習從不太一樣的角度來看事情，這大概就是所謂的『見賢思齊』吧。」陳柏霖學到的包括了事前準備功課到底有多重要，「演戲前我會調整好心態和觀念，做好在工作上一定會遇到許多問題的心理準備，必須找方法解決、花時間學習、下功夫練習，專心認真地面對每件事。」陳柏霖認為各行各業都是這樣，俗話說「台上一分鐘，台下十年功」，成功一定是無數的時間與心力累積而成。

陳柏霖舉例，正在拍攝、將在年底於台灣上映的新戲《致命戀愛》，是他的第一部韓國電影，在劇中飾演一名國際警探的他，在韓語和英語上就遇到了很大的挑戰，但他從不叫苦，努力練習，盡全力演出戲中那名被捲入一場連環謀殺事件的警探，以出色的演技創造動人的張力。



## 對文創的熱情 是前進的動力

說起「天下無敵國際文化公司」這個公司成立概念時，陳柏霖摸了摸下巴笑著說：「其實跟大部分人想的不同，原先『天下無敵』這個詞是十多年前朋友同學之間的玩笑話，它的解釋其實是『天底下沒有敵人』。」若干年後老朋友重新相聚，決定一起創業，推出自己喜愛的影視作品，多方討論之下決定以此為名。他認為本質上演員與製作人是兩種不同的職業，但唯一的共同點就是對影視產業有著高度熱忱，才有走下去的力量。

除了戲劇和製作以外，還跨足了音樂、服裝設計、髮型設計，本身更是個3C達人，多元化發展的陳柏霖覺得文創產業其實沒有一個標準，是一種心念的展現，透過各種形式與社會大眾交流溝通。「比方說一位作家把畢生理念化為文字書籍；一位廚師做出了心目中理想的料理；一位農夫種出了最美麗香甜的橙子。」又或者他本身的工作，身為一個演員，透過戲劇將人內心的種種情緒思想表達出來，陳柏霖表示這些具有創意的東西都是文創，只要有心投入，終有機會感動他人。



## 愛上旅行 全因「氣氛」所致

經常四處工作、行程滿檔的陳柏霖，幾乎沒有什麼時間可以旅行，因此只要有空，他就會給自己放個假，或是利用工作的空檔期，來趟屬於自己的小旅行。「我喜歡觀賞沒看過的風景，品嚐沒吃過的食物，甚至跟不熟識的人交談。」他哈哈笑了起來。對於旅行，陳柏霖有自己的見解，「旅行就該像一場冒險一樣新奇有趣，對我而言旅行最有趣的部分，是可以感受到不同的氣氛，經歷沒有經歷過的事情，然後累積成為心中的一段回憶，日後有機會能與家人朋友分享自己的所見所聞，或者獨自回味，都十分美好。」

每個人旅行的理由不盡相同，有些人拍照、有些人購物、有些人陪寵物出遊……「旅行是因為我們心中期待找到什麼。」陳柏霖認為現代人在一成不變的生活中很容易迷失，成日的忙碌往往到最後已經忘了自己在忙什麼，對生活也逐漸失去熱情，他覺得人們旅行大多是為了「找自己」，重拾對生活的熱情。







## 寵物旅遊 一種令人欣羨的生活

「有寵物的陪伴也很重要，」陳柏霖談起公司外養的幾隻流浪貓，忍俊不住笑了起來，「街坊鄰居都會提供乾淨的食物和水，但牠們自由來去慣了，我的性格是不喜歡勉強他人的，因此這幾隻貓就半定居在我們公司門外。」他輕鬆地換了個坐姿，「但我很羨慕能帶著寵物出門旅遊的人，一個人旅行有一個人的樂趣，有寵物陪伴那又是另一種快樂了。」



- 公司外的貓咪們在高興地用餐時，陳柏霖偷偷用手機拍了下來做為紀念。

對於流浪動物的議題，陳柏霖向來不吝於發聲，「人類已經很有福氣了，應該要把這份幸福分享給其他動物。」他相信一旦認養了毛孩子，就應該視如己出，即使偶爾有些麻煩或不便，也是一種生活中的學習，「而且，每當攝影劇組有小動物出現時，大家的心情很明顯地會變得比較好呢！」他哈哈大笑著。

陳柏霖覺得要學著與萬物共存，才是一個永恆、良性的發展，跟別人討論著自己的毛孩子多可愛，帶著牠們多出去走走，自然就能傳遞一份正能量。「觀念的傳遞需要很長的時間，但只要越多的人抱著正確的心態，假以時日一定會產生影響。」他希望，人也好、動物也好，學會珍惜愛護周遭的一切，只要願意去做，再困難的事，也都能被改變。



# 全台玩樂好去處 寵物出遊趣



## 陳柏霖×寵物歡遊

文 / 雷那 圖 / 各店提供

### 新北市日式復古·三才靈芝農場

帶寵物到新北市石碇區的農場好好玩一場！三才附近有著清幽的環境和良好的水質，相當適合栽培靈芝，是個結合了休閒度假與膳食養生的健康地方。主建築是座百年石頭老屋，建造於1899年，日據時代時是日本軍官俱樂部，非常歡迎帶著寵物一起入住，來這裡一面跟農場的主人閒談健康人生哲學、品味御皇靈芝膳食，一面享受鄉野情懷，感受碧綠如茵、開懷輕鬆的愜意生活。

來這裡一定要入住具有濃濃日本老舍風情的房間，不論是日本和室還是日式小閣樓，都保留了日本時代裝潢、懷舊復古的老屋，層層疊疊的木頭錯落有致、穩固堅強，在這裡為寵物拍照會拍到你上癮！加上附近山靈水秀的風景，以及農場裡美味養生的靈芝大餐，非常適合帶寵物前往，一起享受闔家旅行或親子旅遊。

農場附近還有許多的觀光景點，適合帶著寵物到處走走逛逛，舒放身心的同時也運動一下，例如石碇老街、姑娘廟、財神廟、皇帝殿登山步道、雲台山櫻花林海、菁桐坑、文山煤礦、煤礦博物館、平溪小火車、十分寮大瀑布、深坑豆腐和觀光美食舊街等等，都非常值得一遊喔！

● 大片的草地讓毛孩子可以盡情奔跑。



## ● 主題旅遊 ●

### 花蓮獨棟木屋·干城小鎮

座落於自然純樸、悠閒慢活的花蓮縣吉安鄉，迷人的干城小鎮依照美式鄉村風格建成一座座獨棟小木屋，簡單的木材、溫馨的配色，全都出自女主人的親手設計，搭上前後院綠油油的漂亮草皮，以及白色砂石鋪成的道路小徑，佔地總共500多坪，非常適合帶寵物來一趟兩天一夜的輕旅行！到花蓮必經蘇花公路，於公路交通上，在進入蘇澳市區就有三座中油加油站（蘇澳路、馬賽站及南方澳站），之後到了和平又有和平站，然後快到花蓮市還有三座中油加油站（港口站、中華路站及中山路站），出發前做好功課，就不用擔心推著車在路上跑了。

干城小鎮整體的規劃非常舒適，民宿前大片的停車場，對開車來此的寵物主人來說十分方便，附近依山傍田，視野遼闊，因為少了光害，夜晚的星空也特別具有魅力，與自家寵物一起坐在後院草坪的躺椅上觀看星亮月明，聽著蟲鳴蛙叫，吹著涼爽秋風，可真謂生活一大享受。

為了環境清潔與賓客盡歡，毛小孩入住時都提供生理褲、尿布等清潔用品，並且還有前附置物籃的腳踏車租用服務，讓寵物主人騎著腳踏車帶著寵物，到附近樂活樂活、疏鬆筋骨，一覽干城社區的風光。



找個時間帶我們  
出門散心吧！



● 後院的觀星躺椅與環山遼闊的景色。在此觀星，吹著徐徐涼風，可能一不小心就睡著了呢！





● 小默契充滿南方風情，藍天不斷，綠蔭處處。



#### ■ 南州交流道站

屏東縣南州鄉壽元村大同路107號  
08-864-4993 (24小時營業)



● 跟毛孩子一起來觀賞海邊的日落夕照，格外詩情畫意。

## 墾丁的小默契 · Between Us

Between Us「小默契」位於鵝鑾鼻燈塔附近，靠近沙島海灘，方便帶寵物來游泳。它的出現緣起於小默契的主人到南國度假時，意外被這片淨土吸引，而在此定居下來，選擇了藍天大海、星空滿天的墾丁，並打造整間Villa，堅持一天只接待1組客人（包棟服務），也為帶寵物出門旅遊的人們提供更好的服務品質，居住期間的所有空間通通都是住客獨享的，戶外庭園非常適合夜晚全家或一群朋友在院子裏烤肉，一邊看著毛孩子在草地打滾，悠閒又滿足。

這裡對寵物非常友善，不但提供沖水區，四周都有圍籬，避免毛孩子跑丟。還能讓寵物一起入住，最重要的是，依照季節，小默契主人除了規劃免費的夜間導覽，例如夜觀野生梅花鹿、螢光罩、月光海等等，更會熱心介紹許多墾丁好玩、有趣的景點及美味的美食，最重要是主人會親自到現場讓住客在一早起床就能享用到現做早餐，還可以一起前往龍盤草原觀看日出，到水蛙窟、風吹沙、佳樂水等地玩耍。

帶著毛孩子來這裡會玩到你不想回家，但交通上要注意的是，由於小默契在比較臨海的地方，距離交流道還有一個多小時，記得在從南州交流道下來的「中油南州交流道站」先加滿油再出發！





● 帶毛孩子來這裡好好吃上一頓新鮮美食。

## 帶寵物吃透透·私廚美食寵咖啡

顧名思義，「寵咖啡」這裡是帶毛孩子來「寵愛」牠們的地方。新北市寵咖啡創辦人本身就是廚師和甜點師，非常寵愛自己的毛孩子，經常向獸醫、寵物營養師請教能夠給毛孩子吃的食物，更因此決定要為牠們專設食譜、專開餐廳，讓寵物主人們在假日帶著牠們出門一遊時，有個一起吃美食的好去處。寵咖啡選用的都是純淨天然的食材，不添加任何化學成分，就連清潔用品也都是用水果發酵自製的。

對面就是佔地廣大的仁愛公園，附近更有專為狗狗設計的綠寶石寵物公園，帶著寵物出門閒溜運動時，來這裡愜意地享受一下甜蜜的時光也十分不錯。在寵咖啡，不僅人吃的好，寵物吃的更好，不但有蔬果豐富、營養均衡、湯汁滿滿的雞肉捲，還有手工水果冰淇淋，以及大片爽口的手工餅乾，而且大部分的食物經過廚師的巧手，是寵物主人與寵物都能一起享用的。如果恰逢毛孩子生日，在訂位時特別告知的話，還有一份生日蛋糕等著牠呢！



● 一進門就能聞到香煎牛排味，這套親子餐保證你和寵物立刻感到肚子餓。





- 四周圍了安全圍籬，但如果是攀附能力高超的寵物，還是建議牽繩。



- 超大、超廣的泳池，給寵物們最大的清涼滿足。帶牠們來這裡划划水、游游泳，不亦樂乎！

## 游個泳樂一下 · 台中Boss Dog

同樣佔地500坪，台中的Boss Dog規劃的目的完全就是讓寵物來這裡游泳、玩耍的，身高10公尺的米格魯是這裡的「大招牌」，每個週末都有超過上百組的客人帶著寵物來這裡玩樂一下午，一面吃吃輕食、喝喝咖啡，一面帶著寵物認識新朋友，大家玩在一塊兒。這裡的「包廂」活用貨櫃設計出一間間不僅有隱蔽性，也有自由感的活動空間，讓比較害羞或是需要休息的寵物不會緊張，寵物主人們群組聚餐也十分適合；而外面的開放式桌椅也是運用貨櫃，就跟超大草地與泳池連結，活潑好動的寵物們一定愛死這裡。

Boss Dog很貼心地附有超大的停車場，畢竟帶著寵物出遊來游泳、用餐，用具和同伴肯定不少。超大泳池滿足了寵物在家無法享受的戲水樂趣，淺淺的池水即使讓孩子跟寵物一起同樂也不擔心，而正因如此，這裡的清潔工作可是要求嚴格、非常仔細的呢！Boss Dog創辦人說他沒什麼別的要求，就是希望能讓寵物離家出門透透氣，因此來到這裡可千萬別將寵物關籠，讓毛孩子們盡情奔跑、划水吧！



- 巨大的米格魯，是絕對不會錯過的「大路標」。



## 行前做準備 出門免煩憂

帶毛孩子出門，多準備總比少東少西、玩得不盡興來得好，台灣許多餐廳和公園對寵物都相當友善，因此寵物主人應該盡力做到保持整潔與不妨礙他人，最重要的是，也要確保寵物的安全，便可以減少其他人對帶寵物出門的反感，也能增加牠們出門的樂趣。



### 禮貌帶 生理褲



禮貌帶（雄性寵物） / 生理褲（雌性寵物）是近幾年發展起來的寵物外出物品，目的有二：一是讓寵物在餐廳裡或客房中不會隨意「做記號」；二則是防止未結紮寵物「一個不小心」有孕在身。

### 硬式提籠 (中小型寵物)



除了大型犬類直接使用牽繩以外，中小型寵物的移動都還是要靠堅固的硬式提籠比較好，等到達目的地再放出來並繫牢牽繩（各型寵物皆要）。



### 清潔 用品



塑膠袋、報紙、面紙、濕紙巾、尿布、尿布墊等，這些「基本配備」是外出清潔時的好幫手，更進階的話還可帶喝水水瓶（寵物喝水用）、接尿勺（不讓寵物尿在地上，可讓寵物先習慣使用）等。

### 狗糧 貓糧

如果去的是需自備寵物糧食的民宿、餐廳，無論是餅乾還是罐頭，都要在出門前準備妥當，毛孩子才不會餓肚子，如果還要過夜的話，份量更是要算清楚，最好多帶一些，並且用乾淨且乾燥的容器裝著，罐頭的話可事先跟店家商談借冰箱冷藏。





國光牌



# 汽車專用賽車級機油買四送一 機車專用賽車級機油第二件7折

活動時間：105/11/1 ~ 11/30 詳情請洽全省中油直營站



不要猶豫了！  
趕快帶我回家！



廣告



## 加油專欄

# 再遠， 也要為您加油！

文 / 雷那

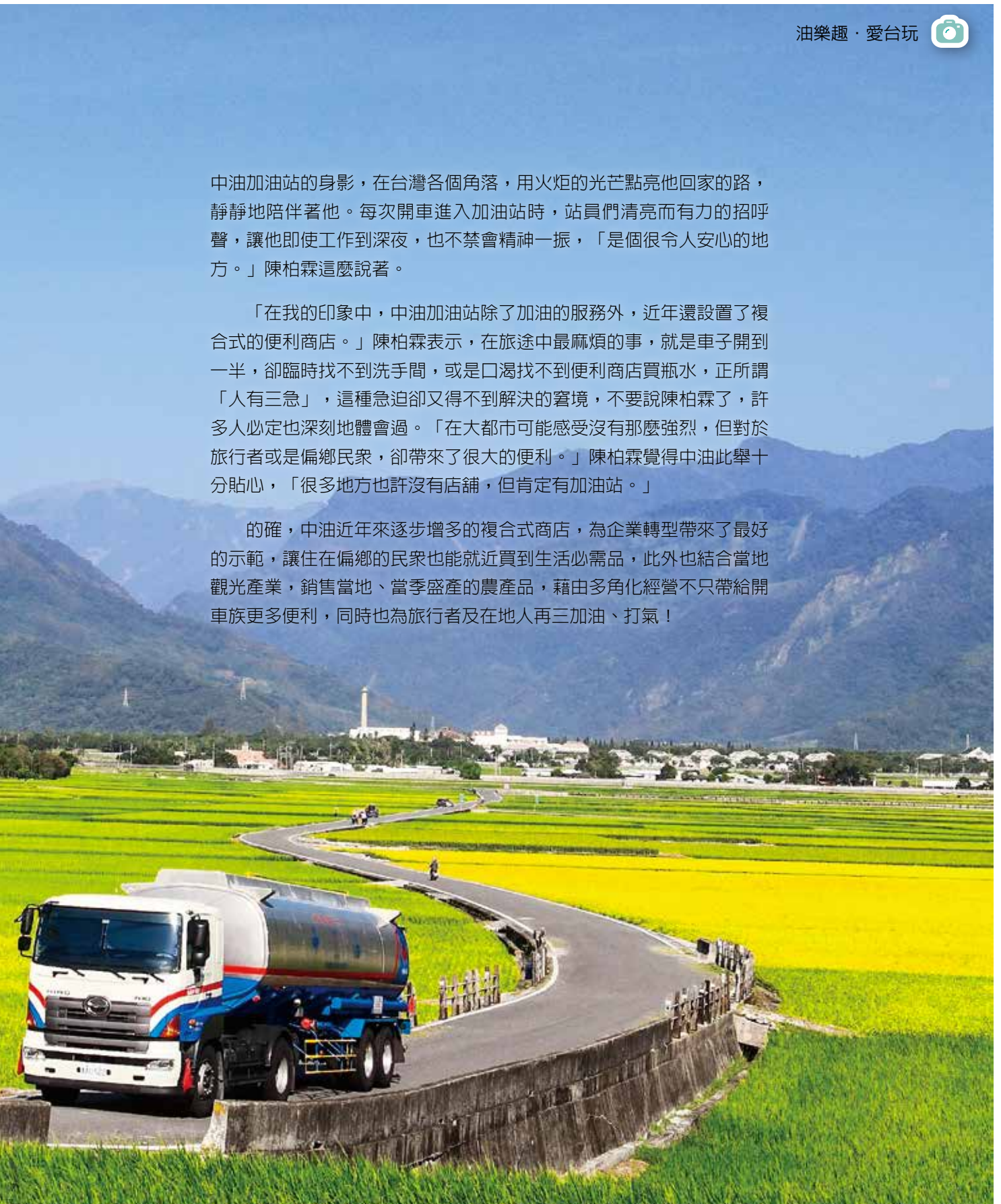
「中油是一家歷史悠久的公司，在我出生之前就有了，知道它對台灣經濟有很大貢獻。」這是陳柏霖對中油的第一印象。中油是一個存在逾一甲子以上的老品牌，在陳柏霖的成長過程中，到哪裡都可以看到中油的火炬商標，從求學時期的學生到四處拍片的演員，不管走到哪裡，都有



中油加油站的身影，在台灣各個角落，用火炬的光芒點亮他回家的路，靜靜地陪伴著他。每次開車進入加油站時，站員們清亮而有力的招呼聲，讓他即使工作到深夜，也不禁會精神一振，「是個很令人安心的地方。」陳柏霖這麼說著。

「在我的印象中，中油加油站除了加油的服務外，近年還設置了複合式的便利商店。」陳柏霖表示，在旅途中最麻煩的事，就是車子開到一半，卻臨時找不到洗手間，或是口渴找不到便利商店買瓶水，正所謂「人有三急」，這種急迫卻又得不到解決的窘境，不要說陳柏霖了，許多人必定也深刻地體會過。「在大都市可能感受沒有那麼強烈，但對於旅行者或是偏鄉民衆，卻帶來了很大的便利。」陳柏霖覺得中油此舉十分貼心，「很多地方也許沒有店舖，但肯定有加油站。」

的確，中油近年來逐步增多的複合式商店，為企業轉型帶來了最好的示範，讓住在偏鄉的民衆也能就近買到生活必需品，此外也結合當地觀光產業，銷售當地、當季盛產的農產品，藉由多角化經營不只帶給開車族更多便利，同時也為旅行者及在地人再三加油、打氣！





花蓮時令特產

# 舞鶴蜜香紅茶

文 / 雷那

台灣的茶聞名遐邇，一年四季到處都可以買得到，但「茶」要好喝，首先講究的是產茶的地點。花蓮的瑞穗地區有著好山好水，先天的風土環境便有著生產好茶的絕佳條件，加上這裡的農家對大自然始終懷著一份深厚的情感，因此這裡的茶味道特別清甜。其中「舞鶴」這個地方特產的「蜜香紅茶」，在11月這個時節尤其好喝，香氣最是濃郁獨特，是別處喝不到的，因此相當推薦到花蓮旅遊的朋友，特地前去細緻品嚐。

「蜜香紅茶」的獨特香氣究竟是哪裡來呢？民國88年開始，瑞穗地區的農家下定決心要還給茶園一個友善純淨的環境，於是開始種植不噴灑農藥的「無毒茶」，不料一種被稱作「小葉綠蟬」的昆蟲大量出現，將茶葉咬得坑坑洞洞，導致賣相不佳，農家在無奈之餘選擇把茶葉由半發酵的烏龍茶，轉而製作成全發酵的紅茶，希望能挽救一些茶葉。沒想到全發酵過後的紅茶茶湯竟然帶著令人驚艷的淡雅蜜香，而且甘味迴盪。於是花蓮瑞穗的舞鶴蜜香紅茶就此陰錯陽差地誕生，甚至還登上國際舞台，為台灣奪得一個世界紅茶冠軍的殊榮。



- 茶湯配上優雅蜜香，可不是整年都喝得到，去趟花蓮千萬別空手而歸。





恆春龍水特產

# 有機瑯嶠米

選用抗病力強、施肥量不高且耐儲存的高雄145號生產有機稻米，恆春「龍水里」將它種成獨一無二的稻米，其中有三大重要的因素：其一、這裡常年的颱風與東北季風，令在此生存稻米更加堅強茁壯；其二、每年10月開始到翌年3月特有的、被稱作「恆春三怪」之一的強勁落山風，使得稻米不易產生病蟲害；其三、配合上引用水鳥生態區「龍鑾潭」裡終年湧泉不斷、純淨無汙染的「龍泉水」灌溉，這樣的土壤與泉水專產出無毒無農藥的好米，取恆春古名「瑯嶠」，稱為「瑯嶠米」。

恆春瑯嶠米的優勢在於天然有機，米粒的顆粒晶瑩剔透、久煮不爛且具有獨特香氣，是口感香Q而黏度佳的正港在地優質白米，從一推出就深獲大眾喜愛。除了當地可以購買得到以外，還可透過網路下單購買，這方便的機制使得「瑯嶠米」成為許多民衆家裡天天能吃到的好米。來到墾丁一遊的人們，不妨也帶一包走，體驗看看好土好水好風景之下所產的美味白米。



- 香糯爽口的白米讓人看了食指大動。





米做好食

## 客家超美味芋粄

米食與客家人密不可分，而以台灣米為原料，碾磨成漿後再加以「蒸、攪、烤、煮、炸」的方式所製作成的特色米食則稱為「粄」。從信仰層面來看，用「粄」來祭祀天地鬼神與先祖，表示慎重感恩；在實際層面上，則因為「粄」耐飽且便於攜帶，保存上更是較其他食物來得容易，因為這些緣故，「粄」逐漸成為客家文化裡最重要的吃食。在「粄」中，使用口感上較為鬆散無黏性的在萊米做成的「芋粄」，加入了秋天的重要收成——芋頭，讓容易消化的米漿中混著芋頭顆粒，使得口感非常香Q有嚼勁，不論油煎、裹粉還是煮粥煮湯都極具特色，被視為是一年豐收與團圓的象徵。這樣的美味，吸引來的不只是客家族群，也深受一般大眾的喜愛。



苗栗縣立法委員徐志榮  
特別推薦

阿太（曾祖父）說：一種米做百樣粄。向來以勤儉、樸實及刻苦耐勞的客家人，以米食為主，製作出千變萬化的各種年節應景點心，另外搭配客家特製油蔥，風味極佳，尤其現在正值苗栗公館鄉芋頭產季，歡迎大家有空到客家庄體驗農村樂趣。



食盡其材

## 佛手瓜與龍鬚菜

跟佛手瓜比較起來，大部分的人可能更了解龍鬚菜，但事實上它們倆是「一家人」呢！春夏時節常見綠色蔬菜中的龍鬚菜，實際上是佛手瓜的嫩梢，兩者盛產季剛好相反，但食用價值與營養成分都相當高。龍鬚菜只要清炒就很香甜，口感清脆，而佛手瓜則適合煮湯也能快炒，就能留著鮮美味道，兩個換季交替吃，百吃不膩。栽種佛手瓜／龍鬚菜相當容易，只需注意排水性良好，並且只要兩天澆水一次，不需噴灑農藥，而且「種瓜得菜、留菜得瓜」，一整年四季都有收成，跨年採收更是不用說，簡直就是一舉多得，非常適合選作居家的「自種蔬果」。





# 秋之頌 好禮大相送

- 一、卡友專屬：凡持營業卡或中油聯名卡至快保中心消費，每購買兩條普利司通輪胎即送 VIP 點數 8888 點！（點數將於 12/7 統一發放）
- 二、買兩條普利司通輪胎就送統一超商「200 元商品卡」一張。
- 三、輪胎避震緩衝墊限時優惠！！
- 四、Orange「橙的電子」胎壓偵測器超殺優惠價 4500 元！！



**BRIDGESTONE**

詳細活動辦法請見中油官網  
或掃一掃 QR Code 喔！！



廣告



● 尋幽訪古 ●

# 登象山步道 帶著寵物出遊趣

文 / 蔡淞雨 攝影 / 劉曉天當代影像工作室

位於台北盆地東南方的象山，因為外形似象頭而得名，整條象山步道最高點海拔才183公尺，讓即使少運動的都市肉腳，也可以輕輕鬆鬆爬上步道，收到看景兼運動的效果。

登臨步道可以沿著信義路五段150巷到象山北星寶宮步道登山口，這裡不論平日或假日沿途都有不少登山客，其中有部分是附近居民，只要不下大雨，他們都會來這裡「走一走」，也有很多來自台灣和世界各地的登山客，以及扛著重裝備的攝影愛好者，是為了來此鳥瞰101大樓和台北盆地景觀的。此外還有專門帶寵物來玩的主人呢！一抵達登山口，狗狗們通常比主人們更雀躍，「一狗當先」地躍上步道階梯，爬得過癮再停下來等待主人，畫面相當逗趣！筆者登山時發現，帶著狗狗爬山的人還真不少，而狗狗們活潑可愛的動作，不僅逗得主人們開心，連一旁的登山客也意外地感覺很療癒。

從登山口沿著步道石階上行，可以發現每隔幾階都有刻著「象山自然步道」字樣的石階，還沒氣喘吁吁，就會看到一顆斗大「象山」字樣的大石頭，接著就抵達第一個景點「六巨石」。這六顆大石頭猶如天外飛來的奇怪巨石般，很突兀地聚在山頭上，是距今2千多萬年前華南古陸塊沖刷沉積所露出的

● 千萬年前形成的「六巨石」，是人們賞景的天然平台。



● 象山北星寶宮步道登山口，不論平假日，遊客都不少。



● 帶狗狗遊象山，寵物顯得特別活潑，逗得主人和遊客都開心。







岩石，而步道就在岩石間穿過，背景還是101高樓和台北盆地，爬上黃澄澄的大石，新建築與古陸塊交互對比成一幅美圖，清晨和黃昏時更是美不勝收！一旁的攝影平台特別設計了較寬的護欄扶手，方便拍照者取景架設相機，並設有座椅，正坐在這裡觀賞夕陽的北醫學生情侶說這裡可是他們學校學生約會和爬爬山消除考試壓力的好地方呢！

除了遠處視野佳，小山丘上的生態亦豐富得不容小覷，走在步道上即使正值夏日也不覺酷熱，原來是沿線路樹參天的緣故。這裡還設有解說牌，不愁沒有導覽員解說即可認識步道上各種稜線、岩壁、山坡，以及蒲葵、香楠、大葉楠、杜英等植物，更有70多種蕨類，其中筆筒樹群林立的景觀，全世界只有台灣北部才能看得到，值得仔細觀賞。

續往象山頂方向行，有專供人休息乘涼發呆和吃點心的逸賢亭和六角亭旁邊的平台，是看象頭和象鼻，欣賞象山全貌的最佳點。回程記得只留回憶、不留垃圾，吃完點心零食，垃圾帶下山，讓山區永保「常清」喔。

象山親山步道包含北星寶宮、市療、一線天、顏子廟、永春崗五個主要步道，路程都在半小時到一小時左右可以完成，還可以連接到虎山親山步道、九五峰等路線，選擇相當多，可以視體力和時間選擇路線，綠蔭步道，整座山如同一座天然生態樂園，距離櫛次鱗比的高樓不到20分鐘步程的象山步道，讓人一登臨就有遠離塵囂之感，無怪乎成為台北人心中享受戶外悠閒時光的好去處。若是自行開車，登山口附近就有中油加油站，記得先去加油再上高速公路，還可以順道逛逛附近中油大樓一樓的「遊憩小站」，瞧一瞧其琳琅滿目的各式紀念品。



■ 台灣中油大樓（一樓遊憩小站）  
台北市信義區松仁路3號  
02-8789-8989



■ 中油松山路站  
台北市信義區松山路480號（捷運永春站旁）  
02-27297328（24小時營業）

- 巨石旁的攝影平台，將101高樓和台北盆地美景盡收相機和眼裡。



# ▶ 輪胎定時檢查才安全



## 角色介紹

### 莎拉 & 奶油



引用韓文「我愛你」的發音 (sa rang hae yo) · 以凡事抱有好奇心熱愛學習的【莎拉】跟常常少根筋的【奶油】兩人作為主題 · 詳細故事以在台灣中油全球資訊網有專區露出囉~



## 中油快保中心資訊查詢







法令依據：依據「高速公路及快速公路交通管制規則」規定，汽機車行駛高速公路及快速公路前，應妥為檢查車輛，在行駛途中不得有車輪、輪胎膠皮或車輛機件脫落、輪胎任一點胎紋深度不足等，違者將依據「道路交通管理處罰條例」第 33 條規定，處駕駛人新臺幣 3,000~6,000 元罰鍰。

作者介紹



Anson 安森

一個通勤的上班族，喜歡繪畫創作反應現代生活習慣的改變及結合最新時事議題。

# 「油」你們真好 麟光加油站

文 / 張清寧  
圖 / 傅謙謹



從小到大，中油的麟光加油站就一直跟我們家的生活有著密不可分的關係。小時候便利商店還沒有那麼普遍，除了老爸開車加油之外，車子作保養或是老媽買日常用品，都常會往麟光加油站跑。現在的加油站幾乎都是24小時營業，不過以前可不是這樣，老爸說麟光加油站算是很早開始就24小時全天營業的，其他像是汽車保養或是自助加油的機器，也都比別的加油站還要早就開始實施，算是中油的重點加油站。

老實說，小時候對麟光加油站的印象並沒有很好，每天一堆車子進進出出的，感到很吵，走在路上也很怕被車子撞到，隔壁鄰居也都說加油站會影響房價。不過後來開始唸書，每天晚上補完習回家路上都很黑，而自從麟光加油站開始24小時營業之後，只要看到麟光加油站的火炬燈光還亮著，就會讓人覺得十分安心。

當時我有一些同學跑去麟光加油站打工，聽他們聊到上班情況，才知道原來加油站工作並不輕鬆，除了不時會遇到奧客之外，每當調整油價的時候還會有一窩蜂人跑來加油，對站員來說壓力不小。印象最深刻的大概是2008年的某一天下午，新聞報導政府宣布要解除凍漲，結果全台





灣好像所有開車的人都衝去加油了。那時每個加油站都大排長龍，那一次回家看到長長的車龍嚇了一跳，前往麟光加油站加油的車，也是一整個滿出來，一路排到臥龍街上，然後發現老爸也在排隊等加油，他說之前還有人插隊差點吵架打起來，連警察都來了。後來聽同學說，那天很多來加油的車主火氣都很大，他們一直忙到半夜，還因為來不及調度油罐車，加油站差一點都快斷油了。

最後還算幸運，老爸有加到油，但也是排隊等了很久，回到家都快12點了。同學跟我說，車子來再多他們也得嚴守崗位，服務客戶，仔細想想，原來有一群人——不只是那些在加油站上班的人——還有開油罐車的司機，以及在油庫工作的員工，他們幫車子、飛機加油，幫加油站送油，幫油罐車裝油，無時無刻在大家需要的時候，一直在背後默默地為大家加油，為台灣加油，讓我覺得「油」你們真好。



# 數字 占卜

# Numbers

文 / 夏綠蒂

工作忙碌時，真恨自己沒有三頭六臂，你想搬救兵嗎？想知道本月工作運勢遇到貴人的機率有多高？心中默唸「我想知道本月工作中有沒有貴人相助」，並依直覺從下列 5 組數字中選擇 1 組，就可以知道本月遇到貴人的機會如何。趕快來測試吧！



選 **126** 的人：本月工作上遇到貴人的機率是 60%

工作上靈感很多、如魚得水，表現的機會也不少，可能有新案子需要建立新的人際關係。但案子進度有點落後，尚無法達到讓人滿意的結果。你的貴人運來自於與同事一起努力，分工合作才是解決問題的方式，比單打獨鬥來得有利外，也能達到互補的效果。

選 **794** 的人：本月工作上遇到貴人的機率是 40%

最近有點無法掌握工作，進度也不如預期，甚至有落後的情況，要加快腳步才有可能如期完成。這個時間點更應該小心謹慎沉著面對。在這節骨眼上，能幫你的應該是主管級的人物，最好就順按照他的意思，有耐心地把事情處理好。

選 **235** 的人：本月工作上遇到貴人的機率是 100%

你很喜歡這份工作，也會投入許多的心力，最近工作上有許多需要溝通與合作的部分。你的能力應該足以應付目前的狀況，本月的貴人運相當好，除了公司同事之外，甚至連客戶都有可能是你的貴人，所以現在應該已經建立初步的成果，應該把握機會更上一層樓。

選 **443** 的人：本月工作上遇到貴人的機率是 80%

工作有一點無力感，甚至想要停下來休息。其實不需要過度擔心，目前工作只要按部就班，就可以在穩定中發展。平常和同事相處，就要維持好人際關係，遇到狀況才會有人來幫你。還有可能會遇到態度和善、有實力的貴人喔！

選 **582** 的人：本月工作上遇到貴人的機率是 20%

工作上有些失落感，也可能跟同事不和，甚至因此而失去動力，對事情也只看到不好的那面。偏偏最近工作量又爆增，每件事情都得快速處理，如果不加緊腳步，就被別人迎頭趕上。速度是這個月成功的關鍵，凡事只能靠自己。





TAIPEI 2017  
29<sup>TH</sup> SUMMER UNIVERSIADE  
☆☆☆☆☆



# 中油的好品質 世大運都說讚！



臺北世大運  
唯一指定洗衣精



# 我的幸福與你有關

文 / 油品行銷事業部 多角化經營發展室 陳俊尚

你有多久沒有打開窗戶，欣賞淡雲清風，用心體會怡然自得的愜意呢？你有多久沒有走出戶外，看看藍天綠地，領略大自然的四季更迭，以及繽紛多彩層次變動的風情呢？你又有多久沒有腳踩泥土，聞花香、草香、泥土香呢？

很多現代人無動於衷地終日堅守在都市叢林中，與電腦、手機相伴，心情被手機綁架，生活被3C產品主宰，人際關係被虛擬的網路世界隔離而渾然不知，有這麼一句話說：「不是風沒來，是你的門沒開。」現在就把心門打開吧！用疼惜大地的心，善待自己，用親近大自然的心滋潤生命，你會發現，所謂「真」就是不需要增添色彩，卻依然美麗得令人動容，當下的存在感，來自不失原味的寧靜。

當你看到兒子陪父親在公園的涼亭裡下棋閒話家常，女兒攙扶著母親的手到菜市場

買菜，孫子推著阿公的輪椅聽他講故事，夫妻牽著手逛夜市，圖書館裏莘莘學子為追求目標伏案用功讀書的背影，幸福就在這些耐人尋味的畫面裡，詩人濟慈也說：「美好的事物是一種永恆的喜悅」，而永恆喜悅的關鍵，不就從知足、簡單、惜福及相互付出的覺醒而開始的嗎？

其實我的幸福與你有關，因為幸福是一個整體環境，善的互動關係。我們身處地球村，土地與海洋汙染所造成的生態浩劫，加上地球暖化造成的極端氣候，以致天然災害的破壞力屢屢創新高，颱風過境後農漁牧嚴重損失。這些事沒有誰能置身事外，因為我們是生命共同體，有鑒於此，中油早在92年就將綠色環保訂入永續經營政策，95年加入世界企業永續發展協會（WBCSD），96年組成「永續經營推動委員會」，並朝向「環保與生態保育」、「社會關懷」、「政策與研發」及「環境會計與資訊」四大領域推





動。從此中油公司正式邁向綠建築加油站新紀元，綠建築的永續設計及環保概念，與其永續經營理念不謀而合，為配合國家政策及落實永續經營政策，自102年規劃推動「加油站綠建築」，包括綠色經營、文創產業及社區共榮等概念，以全面宏觀的角度建構新時代綠建築加油站，目前已獲得綠建築標章共計20站，包括鑽石級9站、黃金級2站、銀級2站及合格級7站等，另外還有29座加油站已進入審查階段，代表中油不僅在汽柴油品質以及加油服務品質超越、領先同業，現在更將品質提升至更高的層級，朝向企業永續經營方向邁進。

以「我的幸福與你有關」的理念出發，中油公司希望得到大家的共鳴與迴響，經過我們的努力，希望加油站變成友善家園的一部分，可以使你家的前院也能是後花園，當你愛護鄰里、疼惜大地，而我愛芳鄰、節能減碳，如此形成愛的循環後，人間淨土已離我們不遠了，讓我們一起為幸福而努力！

- 嘉義林森路加油站建築展現管樂石猴在地文化。



# 油來遊去 感動召集令！

徵求

「中油加油心靈小故事」

「中油加油站美圖美景」



## 徵稿 資訊

- 地址：臺北市南港區重陽路459號12樓，或是mail至inno.editor@gmail.com
- 收件人：日創社《油來遊去》編輯小組收
- 信件內容：稿件、照片、真實姓名和聯絡電話。
- 字數：500-800字。（以刊出字數為準）
- 稿酬：一字1.5元。（含標點符號）
- 圖片：投稿圖片一經採用，每張稿酬500元。（圖片需300dpi/4MB以上）
- 註明：《油來遊去》徵稿活動。
- 錄用者個別通知，不錄用者恕不退稿。

《油來遊去》已經滿兩週年了！感謝大家多年來對《油來遊去》的支持和鼓勵，這兩年來我們走過城市、遍足鄉野，報導台灣各地的感人故事！

現在我們要找尋屬於大家的溫暖故事！關於友善的加油站工作人員、24小時的服務、俐落的洗車、乾淨的廁所、有創意的佈置，或者琳琅滿目的商品等，中油加油站所帶給您感動的人事物有哪些呢？

《油來遊去》在此誠摯徵稿，邀請讀者來分享你／妳的中油小故事。歡迎大家將您的溫馨小故事投稿至日創社，也歡迎攝影高手將您所拍攝的中油美景和大家分享，請大家踴躍投稿喔！



# 想用最優惠的價格做到最大的曝光量嗎?!

即日起，油來遊去歡迎「刊登廣告」!

優勢：

- 每月 10 萬本的發行業量
- 全省超過 400 處以上的曝光地點
- 電子書、網路、FB 持續強力行銷

趕緊來電瞭解：02-7730-6656 分機 27 廣告業務部



## icon 連連看 〈得獎名單〉

### 頭獎

連○芳 0933-○○○-195 彰化縣

### 貳獎

邱○淑 0922-○○○-557 新北市

### 參獎

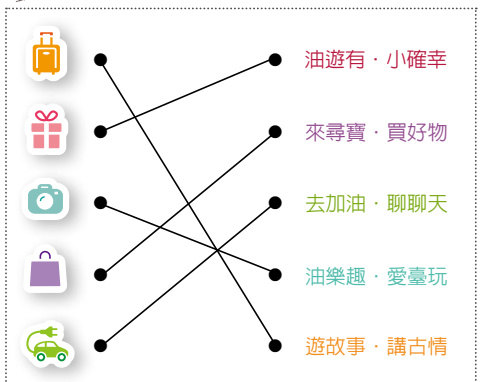
李○瑜 0955-○○○-566 新竹縣  
 李○儀 0928-○○○-266 新北市  
 黃○棋 0989-○○○-422 新北市  
 李○昇 0928-○○○-266 新北市  
 涂○任 0933-○○○-090 新北市  
 陳○希 0972-○○○-863 新北市  
 黃○真 0987-○○○-528 台中市  
 羅○誠 0972-○○○-088 新竹縣  
 王○林 0918-○○○-099 台南市  
 蘇○華 0928-○○○-568 台北市  
 蔡○生 0928-○○○-166 台北市  
 蔡○翹 0912-○○○-007 台中市  
 王○美 0928-○○○-988 台北市  
 楊○鈺 02-23 ○○○ 677 台北市

葉○學 06-26 ○○○ -19 台南市  
 沈○興 0913-○○○-887 桃園市  
 李○君 0925-○○○-786 桃園市  
 范○達 0980-○○○-662 新竹縣  
 楊○翰 0989-○○○-430 台北市  
 盧○佑 04-75 ○○○ 86 彰化市  
 陳○文 0989-○○○-136 高雄市  
 魏○亭 0937-○○○-753 台北市  
 林○東 0983-○○○-575 雲林縣  
 何○芳 0952-○○○-816 桃園市  
 洪○詳 02-89 ○○○ 511 新北市  
 邱○輝 0935-○○○-126 台南市  
 賴○芬 0921-○○○-760 新北市  
 黃○嘉 0986-○○○-622 高雄市  
 白○玫 0928-○○○-135 台北市  
 連○宇 05-23 ○○○ 06 嘉義縣  
 施○雲 0926-○○○-480 台北市  
 陳○櫻 02-29 ○○○ 302 台北市  
 曾○雀 06-27 ○○○ 03 台南市  
 廖○韻 0975-○○○-172 台北市  
 陳○銘 0919-○○○-536 高雄市

施○清 0911-○○○-757 屏東縣  
 林○臻 0979-○○○-215 新北市  
 陳○雯 0929-○○○-469 台南市  
 張○薰 0978-○○○-385 高雄市  
 莊○蘭 0928-○○○-501 高雄市

(其餘獲獎名單請上油來遊去官網或 FB 粉絲團查詢)

### Icon 連連看 解答



南極星系列產品已投保一千萬產品責任險  
 明台產物保單號碼：0851-05PDT00229

**S-STAR 南極星 SouthStar**  
 RADAR/LASER DETECTOR  
 www.southstar.com.tw

# 連法拉利都選擇南極星 您還要猶豫嗎!?

## 南極星 GPS-1888BT 雲端衛星分離式測速器

- Wifi 雲端數據更新
- BT 藍芽耳機對應
- 新九代四核處理晶片
- 一鍵座標快速更新
- 即時路況氣象
- V.C.O 數位雷達
- 三色警示爆閃螢幕
- 測速照相距離告知



一般版 建議售價 **NT\$13800**  
 重機版 建議售價 **NT\$14800**

## 南極星 A750L (X) 前後1080P高畫質行車紀錄器

- 安霸A7LA70晶片
- SONY IMX八玻鏡頭
- 前後160度超廣角
- F1.6 超大光圈鏡頭

Full HD  
 1080

H.264  
 WDR



A750L 行車紀錄器  
 建議售價 **NT\$11800**

A750LX 行車+測速器  
 建議售價 **NT\$14800**

### GPS-777BT

衛星一體式測速器



一般版 建議售價 **NT\$7800**  
 重機版 建議售價 **NT\$8800**

### GPS-5688

分離式 GPS 雷達測速器



一般版 建議售價 **NT\$11800**  
 重機版 建議售價 **NT\$12800**

### RDV-M6

行車紀錄器 + 測速器

Full HD  
 1080

H.264  
 WDR



單機版 建議售價 **NT\$8800**  
 分離式雷達版 建議售價 **NT\$11800**

### RDV-2650

行車紀錄器 + 測速器

Full HD  
 1080

H.264  
 WDR



(室外機為選購品)  
 單機版 建議售價 **NT\$8800**  
 分離式雷達版 建議售價 **NT\$11800**

### L-9 防護罩

歐規變頻強化版



建議售價 **NT\$18800**

### GPS-767

超微型衛星全頻測速器



建議售價 **NT\$4800**

### GPS-770

衛星一體式測速雷達



建議售價 **NT\$5800**

### GPS-1688

分離式 GPS 雷達測速器



一般版 建議售價 **NT\$10800**  
 重機版 建議售價 **NT\$11800**

### GPS-838

分離式GPS雷達測速器



單機 GPS 建議售價 **NT\$4800**  
 GPS+雷達 建議售價 **NT\$8800**

### F-108

1080P WDR 行車紀錄器



建議售價 **NT\$5800**

### L-908 防護罩

歐規變頻強化版



建議售價 **NT\$10800**

**康璿科技**  
 www.southstar.com.tw

台北市文山區11659樟新街48巷9號一樓  
 TEL：886-2-86618666 FAX：886-2-86616222

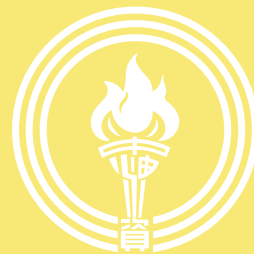


廣告



# 台灣中油歡慶

# 週年



## 火炬精神再創高峰

關懷·創新·永續

中油自1946年6月1日成立，持續為國人提供高效率、高品質的能源服務，獲得無數的肯定與榮耀。

2016年適逢中油70週年，70是一個新開始，也是再次展開生命力的起跑點，高舉象徵中油精神的火炬，持續發光發熱，共同迎接下一個輝煌70。





Line@



電子書



FB粉絲團



台灣中油股份有限公司  
CPC Corporation, Taiwan